
EVALUACIÓN DE NECESIDADES
DE INFORMACIÓN (INA)
en las comunidades indígenas del pueblo
SHIPIBO-KONIBO
Ucayali, Perú
Shimpu/23
SERVINDI



INTRODUCCIÓN

El siguiente reporte elaborado por Servicios en Comunicación Intercultural Servindi, contiene los resultados de la Evaluación de Necesidades de Información (INA por sus siglas en inglés), una metodología desarrollada por Internews.
La evaluación fue realizada desde noviembre de 2022 a marzo de 2023 en nueve comunidades indígenas del pueblo Shipibo-Konibo en Ucayali, Perú.

La Evaluación de Necesidades de Información (INA) tuvo como objetivo identificar las necesidades de información del pueblo Shipibo-Konibo, habitantes del distrito de Masisea, en la región Ucayali.

El informe se estructura en seis partes: introducción, resumen ejecutivo, características del pueblo Shipibo-Konibo, hallazgos comunicacionales, recomendaciones y anexos.

La descripción del pueblo Shipibo-Konibo dedica una parte a la carencia de servicios básicos, la falta de agua potable, energía eléctrica, el acceso a servicios de salud, las actividades económicas desarrolladas dentro de las comunidades y la zona de intervención. En la sección de hallazgos se explican las principales fuentes y demandas de información transversales a la comunidad.

El documento presenta las recomendaciones dirigidas a los líderes y lideresas de las comunidades, organizaciones sociales, autoridades locales, regionales y nacionales . Finalmente, en la sección de anexos se incluyen las lecciones aprendidas del proceso.

METODOLOGÍA



La presente investigación es un estudio rápido y exploratorio que aplicó una encuesta a 192 personas de un total poblacional de 10.248 personas mayores de edad. Se consideró un margen de error del 7% y un nivel de confianza del 95%. Del total de encuestados, el 98,4% se identifica como indígena amazónico perteneciente al pueblo Shipibo-Konibo, y el 1,6% se considera indígena andino y mestizo. Por otro lado, el 99% reconoció la lengua Shipibo-Konibo como su lengua nativa[1].

Entrevistados según sexo:

Sexo	Total	Porcentaje
Hombre	108	56,2%
Mujer	84	43,8%
Total	**192**	**100%**

Entrevistados según grado de instrucción:

Grado de instrucción	Total	Porcentaje
Sin escolaridad	2	1%
Primaria	51	27%
Secundaria	116	60%
Superior técnico	14	7%
Superior universitario	9	5%
Total	**192**	**100%**

Distribución de la muestra según comunidad

Comunidad	Total	Porcentaje
Buenos Aires	4	2,1%
Caimito	56	29,2%
Junín Pablo	58	30,2%
Nueva Yarina	6	3,1%
Nuevo Ceilan	8	4,2%
Nuevo Loreto	5	2,6%
Nuevo San Rafael	7	3,6%
Santa Elisa	9	4,7%
Santa Rosa de Dinamarca	39	20,3%
Total	**192**	**100%**

Autoidentificación étnica

Autoidentificación étnica	Total	Porcentaje
Indígena andino	1	0,5%
Indígena amazónico	189	98,4%
Mestizo	2	1,0%
Total	**192**	**100%**

1 Para ver el resto de los datos metodológicos vea la sección de Anexos.

RESUMEN EJECUTIVO



Las necesidades e intereses de información de las comunidades indígenas están íntimamente ligadas a sus actividades económicas y la seguridad de sus territorios por la estrecha relación que tienen con la naturaleza, el medioambiente y su cultura.



ARTE KENÉ, SHIMPUARTE

Las organizaciones indígenas, Organización de Desarrollo Indígena del Distrito de Masisea (ORDIM) y la Organización Regional Aidesep (ORAU) Ucayali se destacan como las **principales fuentes proveedoras de información hacia las comunidades.**

Hay poca alfabetización mediática que les impide identificar rumores y desinformación. El acceso a la radio, la televisión e Internet son casi inexistentes, en gran medida por el acceso casi nulo a servicios básicos, como la energía eléctrica.

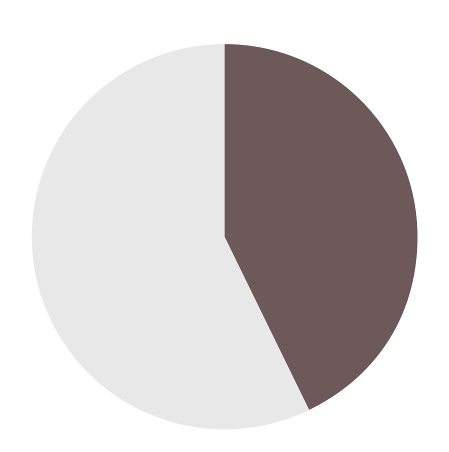
Para resolver el poco acceso a medios masivos y mantenerse informadas, las comunidades han organizado **procesos de difusión de la información urgente por medio del altoparlante.**

El 74,5% de las personas siente que los Gobiernos locales, regionales y nacionales no escuchan sus demandas.

Las organizaciones indígenas tiene la confianza como fuentes de información por compartir identidad étnica con las comunidades, difícil de sustituir o reemplazar en el caso de otros actores.



NECESIDADES DE INFORMACIÓN DEL PUEBLO SHIPIBO-KONIBO



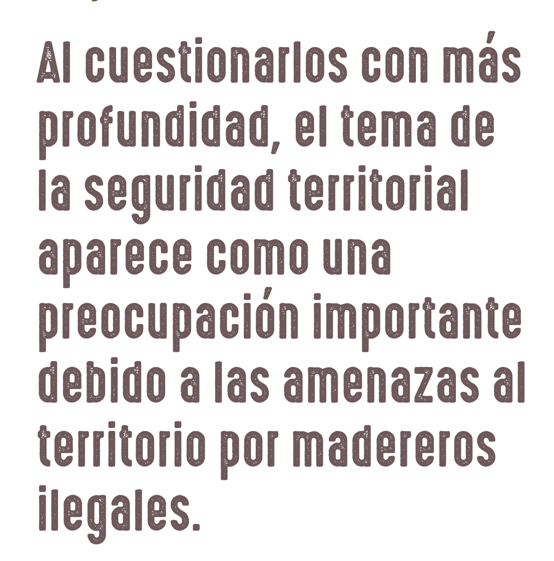
El 41,3%

de las personas encuestadas afirmó que les interesa información sobre los procesos productivos y actividades económicas indígenas.



"La agricultura es la fuente de ingreso para la familia. Aquí en las comunidades sembramos, pero no conocemos los procesos industriales [...] Los comuneros deben diferenciar las ganancias y las pérdidas [...] Para poder educar a nuestras familias, nuestros hijos y para que en algún momento sean algunos profesionales que sean parte de la comunidad."

- LÍDER INDÍGENA DE SANTA ELISA, COMUNIDAD DE MASISEA, UCAYALI.



Al cuestionarlos con más profundidad, el tema de la seguridad territorial aparece como una preocupación importante debido a las amenazas al territorio por madereros ilegales.

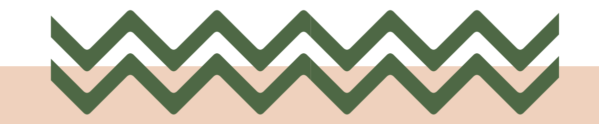
Además, hay presencia de colonos e invasores que buscan sembrar hoja de coca para el narcotráfico. El 59% de los encuestados manifiestan la urgencia de compartir información con el Gobierno local, regional o nacional sobre sus necesidades críticas, como la falta de servicios básicos. **El 40,2% busca alertar sobre las problemáticas principales de la comunidad, como la seguridad territorial, la colonización, superposición y las concesiones de sus territorios.**





La principal fuente de información dentro de las comunidades Shipibo Konibo es la autoridad o el líder comunal.

El 56,9% de personas obtiene información de su interés a través de sus autoridades. El 33% cree en sus líderes por su representatividad y legitimidad, mientras que el 33% confía en el manejo y actualización de la información de los líderes.



Las principales fuentes externas de información son las organizaciones indígenas.

Las personas encuestadas reconocen a dos de ellas como fuentes de información.

A NIVEL LOCAL

62,2% ORDIM

A NIVEL REGIONAL

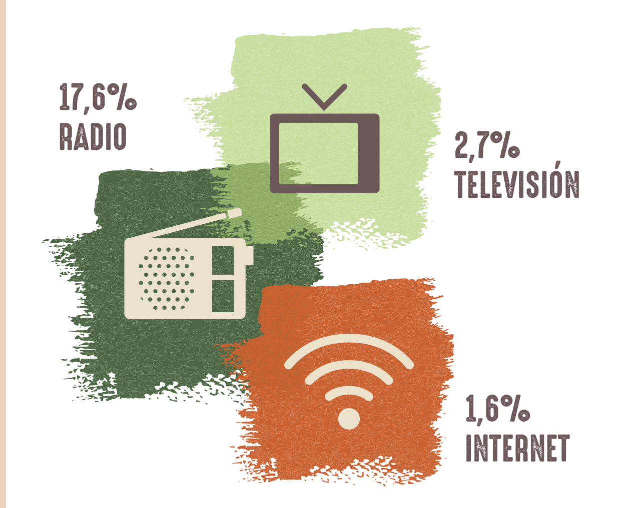
32,3% Organización Regional Aidesep Ucayali (ORAU)

OTRAS FUENTES

17,1% Funcionarios del Gobierno local
15,2% Representantes de algunas ONG
6,7% Líderes religiosos

El tipo de información que reciben de parte de las organizaciones indígenas gira en torno a proyectos económicos para la comunidad, seguridad territorial, bosques y capacitación en temas de salud.

Los medios tradicionales no son usados como fuentes principales de información.



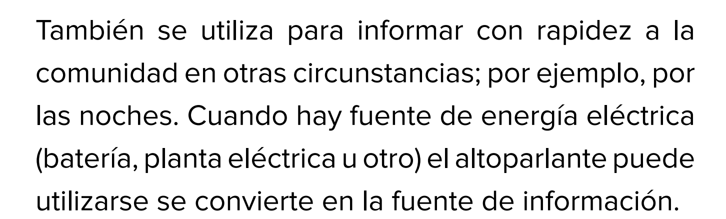
Todo esto se debe a que la comunidad carece de acceso a electricidad, lo que impide que sea parte de la rutina diaria para acceder a información.

La Radio Masisea que llegaba al ámbito urbano y rural es una iniciativa privada y comercial; sin embargo, por el deterioro de la antena, dejó de funcionar en su alcance rural. Esta situación ha provocado que la falta de acceso a información se profundice.

El altoparlante es en el 97,4% de los casos el medio más utilizado para compartir información en caso de emergencia.

También se utiliza para informar con rapidez a la comunidad en otras circunstancias; por ejemplo, por las noches. Cuando hay fuente de energía eléctrica (batería, planta eléctrica u otro) el altoparlante puede utilizarse se convierte en la fuente de información.

.



El altoparlante es el medio de comunicación que se debe considerar en cualquier plan de difusión y comunicación destinado a las comunidades. Además, de hacerlo en idiomas originarios, el 99% de los encuestados reconoce al Shipibo como lengua nativa.

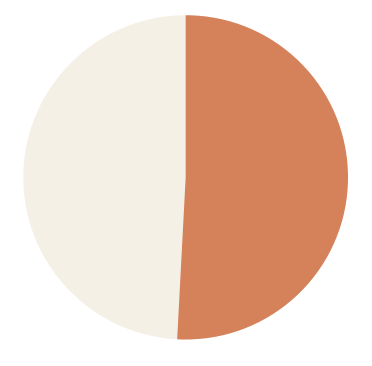
Cuando hay señal telefónica, la llamada constituye el 42,3% de las formas de compartir información, en conjunto con los mensajes, cuando hay cobertura de celular.

Cabe advertir que el "casa por casa" aparece con una mención de 19,6%, lo que no se opone, sino que complementa a la difusión por altoparlantes. A pesar de que el megáfono es portátil, solo se usa 4,8% en una emergencia.

EL INTERNET NO ES UN ESPACIO PARA COMPARTIR INFORMACIÓN EN EL CONTEXTO RURAL AMAZÓNICO



La falta de recursos económicos, de servicios básicos y de señal débil de Internet dentro de la comunidad impide el acceso a medios de comunicación.



EL 51%

de las personas señaló que alguna vez ingresó a Internet o conoció canales de información, como: televisión, radio o celular.

Mientras que

EL 49%

de las personas encuestadas afirma que no tiene acceso a Internet.



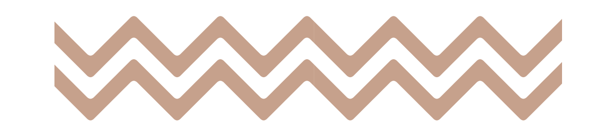
"La señal es débil; a veces hay señal debajo de la planta de papaya. Felizmente puedo enviar algunos mensajes por WhatsApp. En ese nivel sí tengo acceso a este medio de comunicación, pero es muy deficiente".

- MUJER DE LA COMUNIDAD DE SANTA ELISA, 40 AÑOS, MASISEA.

Un ejemplo de acceso a Internet de las comunidades es en la escuela de Masisea, donde instalaron una antena para acceder a Internet. Algunas personas de las encuestadas accedieron a Internet, cuando funcionó la antena, a pesar de que solo funcionaba en el casco urbano.



Según los datos de las encuestas, el 69,8% de las personas reconoce que no tienen acceso a canales (teléfono, redes sociales, mensajerías o chats) y medios de comunicación (prensa, radio, televisión y periodismo digital).



También en entrevistas con los líderes, afirmaron que el conocimiento del uso de Internet es muy básico.

A las personas de las comunidades, cuando se les preguntó si sabían crear contenidos para redes, el 37,2% de los que cuenta con celular dijo que sí, y mencionó que envía mensajes de texto o audios por WhatsApp.

Según los datos de las encuestas, el 69,8% de las personas reconoce que no tienen acceso a canales y medios de comunicación.

El 73,6% de los encuestados afirmó que sí quiere que se instale acceso a Internet en su comunidad.

El acceso de las comunidades a información es a través del teléfono.

70,1% tiene celular

40% sabe que puede acceder a Internet a través de él, aunque la señal de Internet sea débil.

Cuando a las personas se les preguntó por qué no acceden a Internet, el 71,1% de las personas manifiesta que no tienen acceso a Internet por falta de recursos económicos.

Internet no es una prioridad ante la falta de servicios básicos, además resulta ser un servicio costoso y de mala calidad para las comunidades, según las declaraciones obtenidas durante el grupo focal que se realizó como parte de este estudio.

AL HABLAR DE INTERNET,

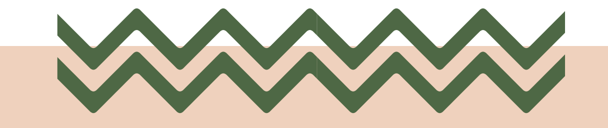
93% de las personas ha escuchado hablar de Facebook.





76% han escuchado de WhatsApp; aunque no lo hayan usado.

LA RADIO Y LA TELEVISIÓN



La televisión es otro de los medios a los que tienen acceso limitado, ya sea por señal por cable o por señal abierta.



23,7% tiene acceso a ver televisión por cable

1% tiene acceso a canales de televisión abierta.

"Por las noches la mayoría de los vecinos nos reunimos a las afueras de una casa de los vecinos para ver los programas de fútbol que se transmiten por señal de cable. Yo accedo a programas de cable por medio de los vecinos que sí tienen cable".

- COMUNERO SHIPIBO-KONIBO, 50 AÑOS, SANTA ROSA DE DINAMARCA DE MASISEA.



La radio es un medio que, a pesar de no ser de gran acceso masivo, debido a la falta de electricidad, puede mantener informada a la población en la voz de comunicadores indígenas locales Shipibo -Konibo.

El 62,9% tiene acceso a una radioemisora local o provincial cuando hay luz.

Las radios a las que tienen acceso son las locales de Pucallpa: FM Stéreo 100; 101.FM, y Radio Súper, 103.3 FM. También tienen acceso a radios nacionales, con sede en Lima como: Radio Exitosa y Radio Programas del Perú (RPP) que operan con repetidoras de señal en diversos lugares del país.

LA ALFABETIZACIÓN MEDIÁTICA DEL PUEBLO SHIPIBO-KONIBO



Las principales fuentes de información en las comunidades son los líderes comunales y las organizaciones indígenas.

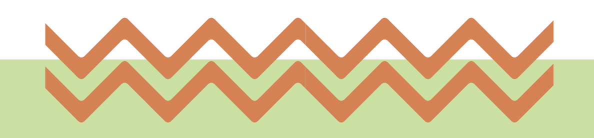
Por la falta de acceso a medios de comunicación masivos, no se puede hablar de una verificación independiente por parte de las comunidades sobre la información que sus líderes y organizaciones les comparten.

En el grupo focal realizado en Santa Rosa de Dinamarca, con presencia de líderes comunales, se les preguntó qué hacen cuando reciben una información, y afirmaron que la comparten.

Les interesa que la comunidad esté informada, sea información buena o mala.

No hablan sobre un proceso de verificación o contrastación de fuentes; sin embargo, afirmaron que no confían en lo que dicen los medios de comunicación.

Explicaron que identifican a periodistas que los relacionan con el Gobierno, pero que confían en los programas realizados por comunicadores indígenas. Citaron que confían en la radio FM Stéreo 100, pues tiene programas indígenas y en lenguas originarias.



> "Nosotros nos damos cuenta si el espacio está diciendo la verdad. FM Stéreo 100 es el único medio en el que confiamos más. [...] Su acceso es rápido porque está en una radio que tiene una gran cobertura."
>
> - LÍDERES DE COMUNIDAD DE SSANTA ROSA DE DINAMARCA, GRUPO FOCAL, COMUNIDAD DE MASISEA.

Entre las entrevistas con jefes indígenas de las comunidades y personas representativas, cuando se les pregunta si saben reconocer una noticia de un rumor, solo uno que es estudiante de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonía (UNIA) afirma que puede verificar la información en Internet.

> "Casi no podemos distinguir porque son buenas palabras que se pueden creer, pero en profundidad no es cierto. La comunidad es una sola, escucha una noticia y lo cree."
>
> - JEFE DE LA COMUNIDAD DE SANTA ANA, MASISEA.

CARACTERÍSTICAS DEL PUEBLO SHIPIBO-KONIBO








HISTORIA

El pueblo Shipibo-Konibo se encontraba tradicionalmente asentado en las riberas del río Ucayali y sus afluentes.

Actualmente, las comunidades se ubican en los departamentos de Ucayali, Madre de Dios, Loreto y Huánuco. Se estima que su población asciende a los 32.964 habitantes, por lo que se considera uno de los más numerosos de la Amazonía peruana. En el Censo Nacional de 2017, 25.232 personas se autoidentificaron como parte del pueblo indígena Shipibo-Konibo a nivel nacional.

Los shipibo-konibo son conocidos por su gran movilidad y su capacidad para organizar conglomerados de población indígena en zonas urbanas. Un ejemplo es la Comunidad de Cantagallo: el asentamiento indígena amazónico más numeroso en Lima Metropolitana. Este pueblo se origina de una serie de fusiones culturales entre tres grupos que anteriormente eran distintos entre sí: los Shipibos, los Konibos y los Shetebos. El nombre de este pueblo está relacionado con los términos “mono” y “pez”, en el idioma originario.

Según la tradición oral, los Shipibo-Konibo recibieron esta denominación porque en el pasado se ennegrecían la frente, el mentón y toda la boca con un tinte natural negro que los hacía parecerse a un mono que llamaban shipi. Hoy, los ciudadanos de este pueblo aceptan esta denominación sin considerarla peyorativa, sino más bien reivindicándola (Ministerio de Cultura, 2020).

El pueblo Shipibo-Konibo es esencialmente un pueblo ribereño y sus principales medios de subsistencia son la pesca, la agricultura de roza y quema, y la caza. Por otro lado, la venta de cerámica elaborada por las mujeres exhibe trazos que envuelven objetos hermosos.





ARTE KENÉ, SHIMPUARTE

ARTE KENÉ

La producción artesanal y textil del pueblo Shipibo-Konibo es una de las más famosas de la Amazonía peruana debido a sus típicos diseños denominados Kené.

El diseño tradicional del Kené está a cargo de las mujeres. Aunque los hombres también se involucran en esta actividad, se les vincula más con artículos en madera, caña, piedra y hueso; y las mujeres elaboran cerámicos, textiles y las pinturas faciales (Ministerio de Cultura, 2020).

Según la creencia ancestral, los motivos o temáticas del Kené son originarios de la cosmovisión del pueblo Shipibo-Konibo. Están inspirados en la piel de la anaconda y las variaciones de sus motivos (Ministerio de Cultura, 2020). Para poder ver y hacer los diseños, se considera necesario consumir las plantas como el rao y la ayahuasca (Ministerio de Cultura, 2020). En 2008, el Kené fue declarado Patrimonio Cultural de la Nación con la Resolución Directoral Nacional N.º 540/INC-2008.

LENGUA

La lengua del pueblo Shipibo-Konibo pertenece a la familia lingüística Pano. Esta es una de las agrupaciones lingüísticas junto con las familias Arawak, Tupí, Karib y Tukano. Aproximadamente, unas veinticinco lenguas pertenecen a la familia Pano; están ubicadas en zonas fronterizas de los bosques amazónicos de Perú, Brasil y Bolivia.

34.152 personas manifestaron que su lengua materna es el Shipibo-Konibo.

Según el Censo Nacional de 2017 (Redatam, 2018).

Algunos adultos hablan español, aunque su grado de dominio depende de su edad, género, cercanía con los centros urbanos, afluencia de personas foráneas, y acceso a medios de comunicación, etc. En las comunidades, es común que los niños solo hablen Shipibo-Konibo hasta los seis años, y después aprenden español al ingresar a la escuela. La mayor parte de los maestros primarios son Shipibos y su lengua propia es parcialmente empleada en las escuelas bilingües.

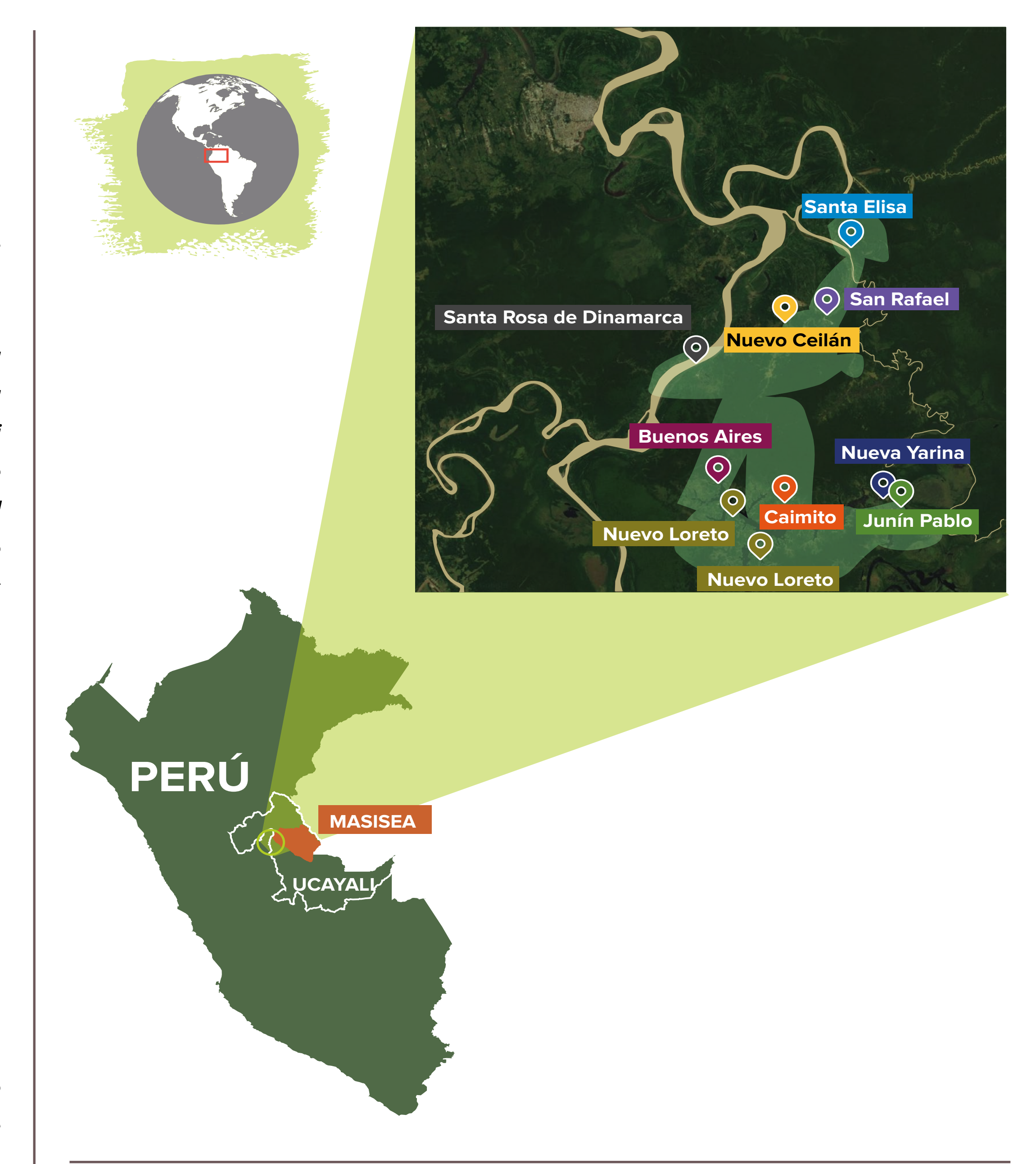
UBICACIÓN GEOGRÁFICA DE MASISEA

Las comunidades y distritos de Ucayali son atractivas para la agroindustria, lo que ha desencadenado conflictos sociales sin resolver.

Masisea proviene de "mashi-shea", palabra en la lengua Shipibo-Konibo que significa "arena regada", debido a la cantidad de arena acumulada en las orillas del río Ucayali en la estación de verano. El distrito fue creado mediante Ley sin número, del 13 de octubre de 1900, con su capital denominada "Masisea", en el Gobierno del presidente Eduardo López de Romaña. Los límites fueron ratificados en 1982 mediante la Ley N.° 23416, del 1 de junio de 1982.

Masisea se encuentra ubicado a dos horas de Pucallpa, la capital del departamento de Ucayali; acoge a una población de 12.599 habitantes. El 30% se encuentra ubicado en el distrito Masisea, y el 70% se encuentra ubicado en 54 caseríos, 21 comunidades nativas Shipibo-Konibo[2] y cinco comunidades Ashaninka.

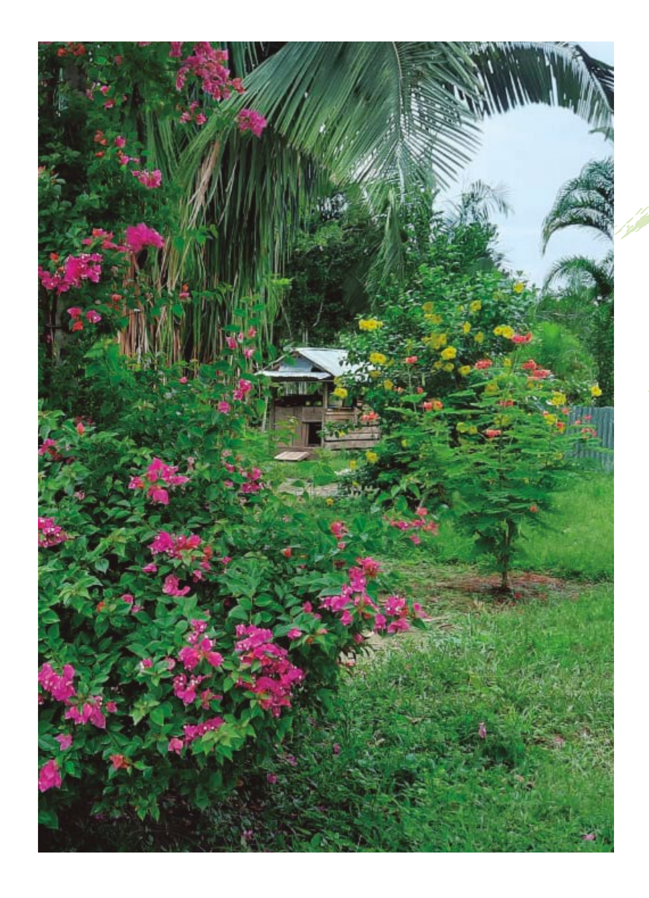
Del total de las comunidades nativas, nueve fueron seleccionadas para la investigación: Nuevo Ceilán, Nuevo San Rafael, Santa Elisa, Santa Rosa de Dinamarca; y las que están alrededor del Lago Imiria: Nueva Yarina, Nuevo Loreto, Caimito, Junín Pablo y Buenos Aires.



2 Información oficial brindada por la Subgerencia de Pueblos Originarios de la Municipalidad Distrital de Masisea, en una reunión entre Servindi y las autoridades del municipio el 1 de enero del 2023.

SITUACIÓN ACTUAL DE LAS COMUNIDADES





FALTA DE AGUA POTABLE Y SIN CAMPAÑAS DE INFORMACIÓN



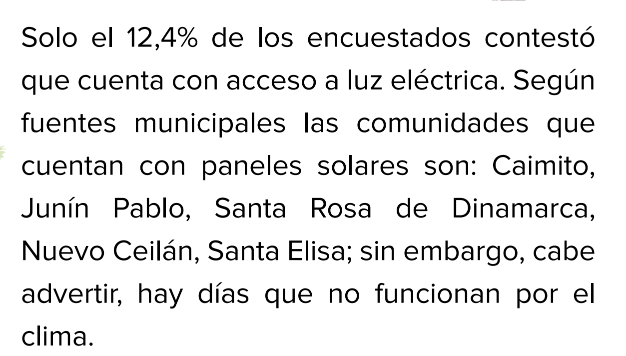
Tras la visita a las comunidades, se pudo evidenciar la carencia de agua, solo el 2,2% tiene acceso cercano mediante tanques o pilones al agua proveniente del río o de pozos subterráneos. Los pobladores acumulan agua en cilindros lo que atrae a mosquitos y zancudos; esto puede provocar enfermedades como malaria y dengue.

> "El doctor nos dijo que no es apto para tomar esa agua porque está contaminada, pero aun así estamos tomando el agua".
>
> -LIDERESA DE 48 AÑOS DE LA COMUNIDAD NATIVA NUEVO SAN RAFAEL, MASISEA.

Una de las demandas a las autoridades es la provisión de tanques elevados y un sistema de distribución zonal o domiciliario. Además, las autoridades creen que se debe trabajar con las comunidades en campañas informativas; así se podría explicar cómo hervir el agua o cómo darle un tratamiento, como la cloración del agua: un método de desinfección con cloro utilizado por la comunidad para el tratamiento de aguas residuales y potables.

En Caimito, una comunidad de Masisea, existen piletas de bombeo de agua de un pozo subterráneo, algunas funcionan y otras no. Entre las piletas que funcionan, las personas afirman que el agua tiene un olor a óxido. Algunos pobladores consideran que los pozos de las piletas de agua no eran profundos y estaban mal hechos.

FALTA DE ENERGÍA ELÉCTRICA IMPIDE EL ACCESO A TELEVISORES, CELULARES O COMPUTADORAS



Solo el 12,4% de los encuestados contestó que cuenta con acceso a luz eléctrica. Según fuentes municipales las comunidades que cuentan con paneles solares son: Caimito, Junín Pablo, Santa Rosa de Dinamarca, Nuevo Ceilán, Santa Elisa; sin embargo, cabe advertir, hay días que no funcionan por el clima.

Algunas comunidades cuentan con paneles solares, bodegas pequeñas con servicios de refrigeración básicos y un televisor con señal de cable que permitía que los vecinos se acerquen para ver algunos programas, especialmente en las noches. Mientras que, por ejemplo, en la comunidad de Caimito se observó paneles solares inoperativos y en

estado de abandono; esto implica que en esta comunidad el acceso a la información está limitado por la falta de acceso a energía. Otras comunidades cuentan con un generador para las noches, no lo usan todo el día por los elevados costos del petróleo, como combustible. Esto también limita las posibilidades de emprendimientos productivos. La instalación de paneles solares domiciliarios es una buena alternativa, pero debe incluir procesos de enseñanza/aprendizaje para que la comunidad pueda hacer mantenimiento a sus paneles y así garantizar su durabilidad.

FALTA DE ACCESO A SERVICIOS DE SALUD



La mayoría de las comunidades carecen de posta médica e incluso de un botiquín comunal. Según fuentes municipales solo 4 de las 9 comunidades donde se realizó la encuesta tienen posta de salud, a saber: Caimito, Junín Pablo y Santa Rosa de Dinamarca.

Las comunidades Nuevo San Rafael y Nuevo Ceilán padecen especialmente de falta de atención ya que no cuentan con puesto de salud cercano y deben viajar varias horas





si desean atenderse; además, los puestos de salud no están bien equipados ni tienen medicinas básicas para la atención.

La jefa de la comunidad de San Rafael explica que no tienen acceso a posta médica y que deben ir a Masisea para atenderse. En la ciudad no tienen movilidad por lo que, si una persona está grave, puede morir. El trasladar a una persona a Pucallpa no es fácil, pues no tienen recursos económicos.

"Los comuneros no tienen recursos económicos [para salir a atenderse en salud fuera de la comunidad], no puedo ir y así nomás no nos llevan y nos cobran caro, por esto yo estoy preocupada como autoridad, como mujer indígena, porque no tenemos ni un medicamento, ni una pastilla para dar de tomar a los pacientes (...) no tenemos ni un botiquín comunal".

- MUJER SHIPIBO, 48 AÑOS, COMUNIDAD DE NUEVO SAN RAFAEL.

La comunidad de Santa Rosa de Dinamarca tiene una posta de salud que es atendida por tres personas; no es suficiente según comenta el jefe de la comunidad. Él manifiesta que varias comunidades se atienden allí como, por ejemplo, Santa Martha, Progreso, Palmeras y otros.

"Queremos una remodelación de la posta y queremos un mini hospital. Nuestra posta está en pésimas condiciones. Durante la pandemia no hubo refuerzo de la posta."

- JEFE DE LA COMUNIDAD DE SANTA ROSA DE DINAMARCA, SHIPIBO.



SITUACIÓN ECONÓMICA DE LA COMUNIDAD



La principal actividad de la comunidad es la agricultura. El 70,8% de los encuestados afirma que es la actividad que más realizan. Aunque la elaboración de artesanías también es una actividad esencial dentro de las comunidades, solo el 28,6% mencionó que la realiza.

Algunos miembros de la comunidad aprenden estas actividades de manera autónoma o mediante procesos de formación. El 28% de las personas encuestadas señala que ha sido autónomo y el 27% indica que sus conocimientos son el resultado de las capacitaciones brindadas por el Ministerio de la Producción en proyectos acuícolas y microempresariales.

> "Un tiempo nos capacitaron en la crianza de alevinos[3]. Fue rentable para todos los miembros de la comunidad"
>
> -DIRIGENTE INDÍGENA SHIPIBO DE LA COMUNIDAD NUEVO CEILÁN.

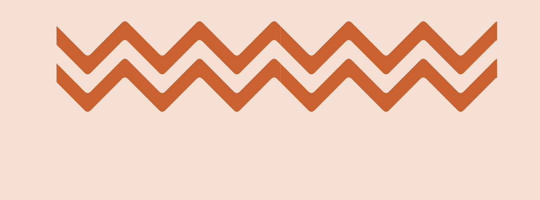
El 41,3% de las comunidades demuestra interés en contar con información sobre procesos productivos y en el desarrollo de un plan de vida. Es interesante la mención a la economía indígena y no tanto al "desarrollo", lo cual indica que hay una noción más clara de una perspectiva propia de alcanzar el bienestar común atendiendo al contexto comunal, que implica contemplar características específicas de tipo social, cultural, ambiental y territorial.

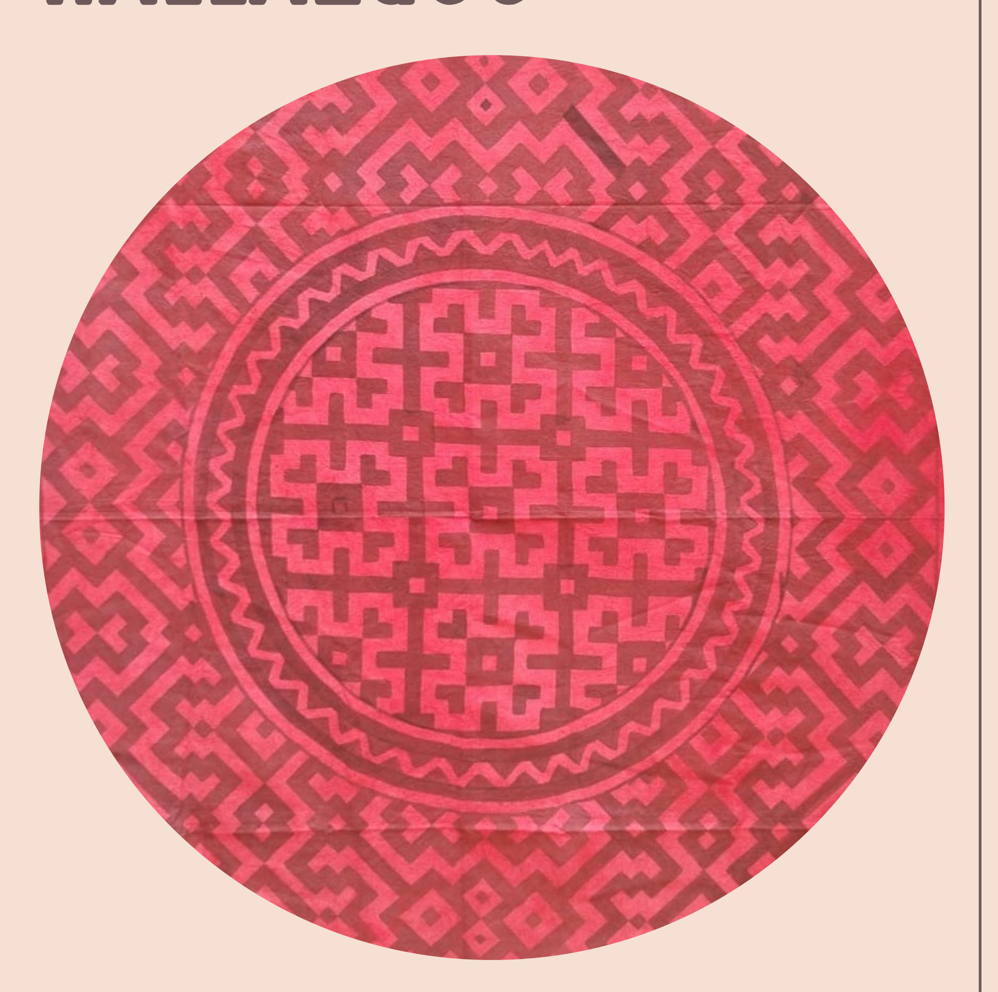
Otras instituciones que brindaron capacitaciones a las comunidades son el Área de Conservación Regional Imiría, el programa Probosques de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (Usaid), la Federación de Comunidades Nativas del Lago Imiría (Feconalim), City Artesanía, entre otras instituciones.

Los entrevistados buscan aplicar nuevos conocimientos a sus actividades agrícolas y poder difundirlos con sus amigos, familiares y miembros de la comunidad.

3 Peces de corta edad, especialmente el que es utilizado para repoblar estanques y ríos.

PRINCIPALES HALLAZGOS





ARTE KENÉ, SHIMPUARTE

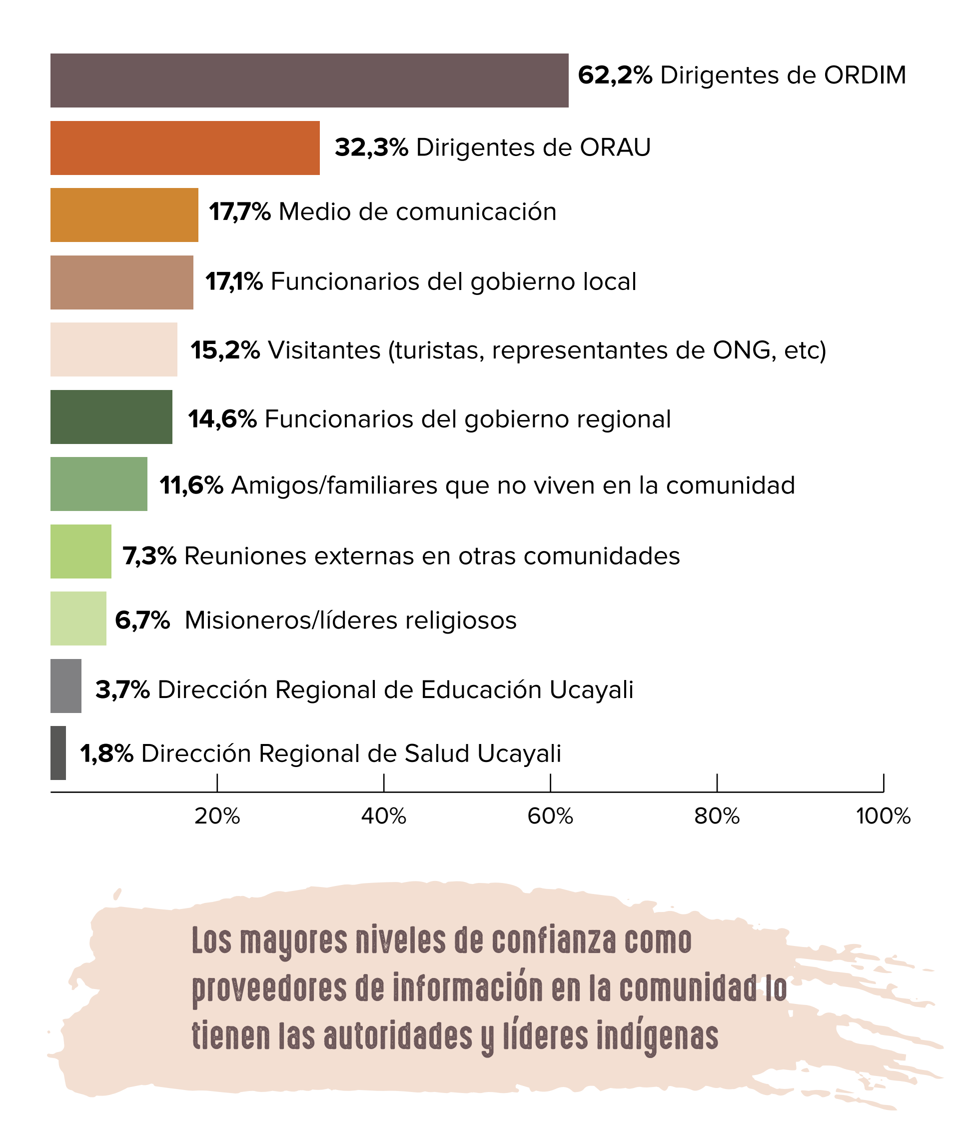
LAS PRINCIPALES FUENTES DE INFORMACIÓN DE LAS COMUNIDADES

El acceso a medios de comunicación, como la televisión y la radio son un privilegio, pues solo el 12,4% de los habitantes tiene acceso a energía eléctrica.

Así, la radio es considerada fuente de información por un 17,6% de las personas; la televisión solo por el 2,7%. De las personas consultadas que se autoidentifican como indígenas, el 56,9%, obtiene información dentro de sus comunidades. El 46,8% de las personas consultadas accede a información por medio de las reuniones comunitarias. Los amigos y familiares son consultados por un 35,1%, esto es superior al 8,5% de los misioneros o líderes religiosos y al Consejo de Ancianos. El presidente de la comunidad es considerado un proveedor de información por un 29,8% de la población.

La información de su interés proviene de organizaciones indígenas. Las organizaciones indígenas territoriales que forman parte de Aidesep Ucayali son las fuentes más mencionadas para obtener información fuera de la comunidad. El 62,2% menciona a los dirigentes de la ORDIM y el 32,3% a los de la ORAU. Con un menor porcentaje aparecen los medios de comunicación con el 17,7%, y los funcionarios del Gobierno local con el 17,1%.

Gráfica: ¿Cómo obtiene la información sobre los temas de su interés?

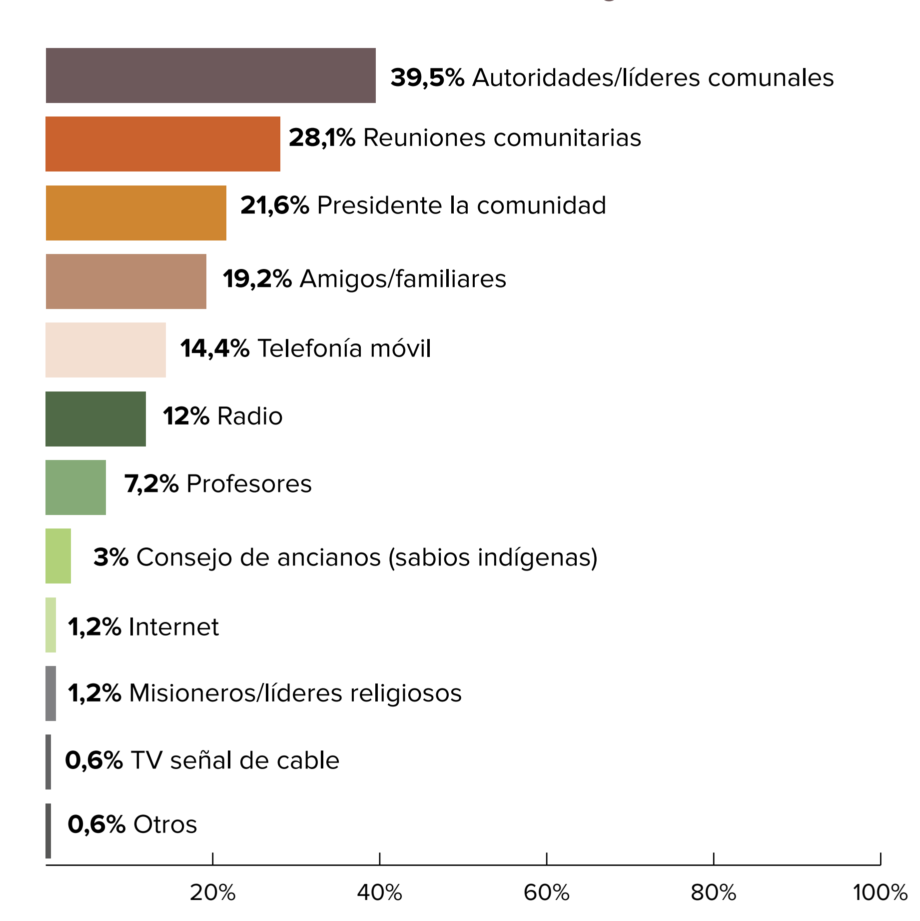


> **Los mayores niveles de confianza como proveedores de información en la comunidad lo tienen las autoridades y líderes indígenas**

Las organizaciones son vistas como fuentes de información debido a la confianza que generan porque se entiende que se trata de extensiones representativas de las comunidades dirigidas por indígenas, quienes están en mejores condiciones de interpretar el "interés" de las comunidades y además comparten formas comunicacionales que toman en cuenta la cultura de las comunidades.

El 15,2% también menciona los visitantes, y el 11,6% a amigos y familiares que no viven en la comunidad. Estos datos superan a funcionarios del Gobierno, y cabe destacar que las comunidades no consideran fuentes de información a la Dirección de Salud.

Gráfica: De las fuentes de información que acaba de mencionar dentro de la comunidad, ¿en cuál confía más?





Las autoridades comunales son las fuentes en las que más confía la comunidad, con un 39,5% de participación en la encuesta. Esta información se complementa con las reuniones comunitarias, que aparecieron el 28% de las veces y el presidente de la comunidad, que representa el 21,6% de las personas encuestadas.

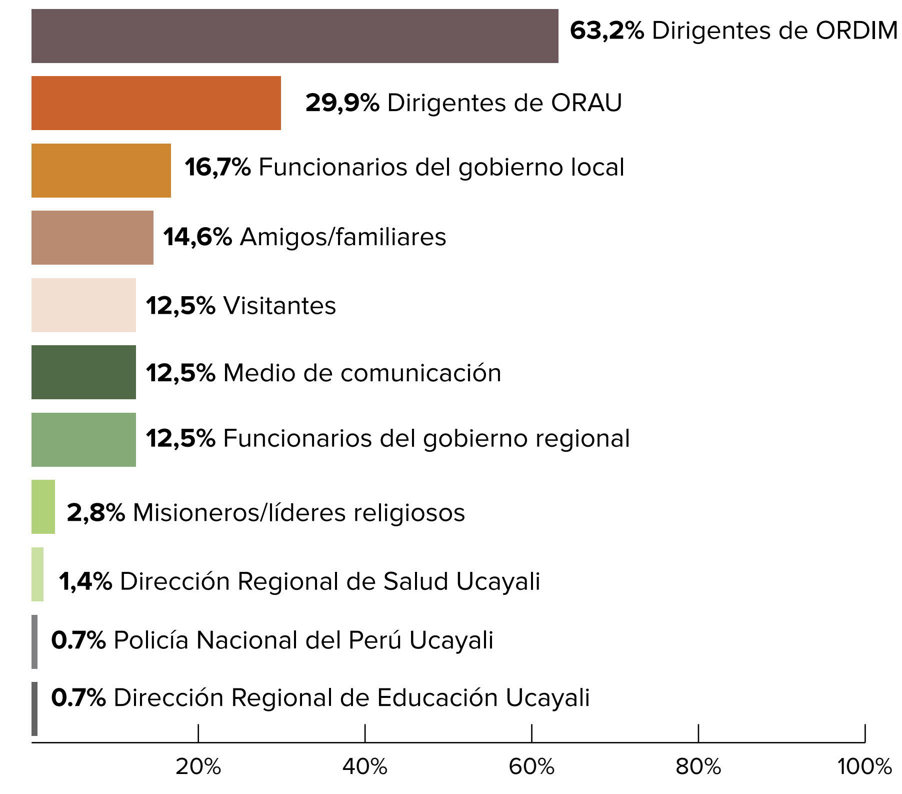
Las autoridades indígenas son personas que ocupan o han ocupado algún cargo dirigencial y son referentes comunales; en cambio, el presidente comunal es la autoridad competente, vigente y legítima que tiene el respaldo actual de la comunidad y la representa para asuntos internos y externos.

Es así como la confianza en las autoridades muestra la cohesión social entre las comunidades y sus dirigentes.

Sin embargo, esto implica que las autoridades deberían estar preparadas en alfabetización mediática y cómo discernir entre la información que viene de afuera para mantener informada a su población.

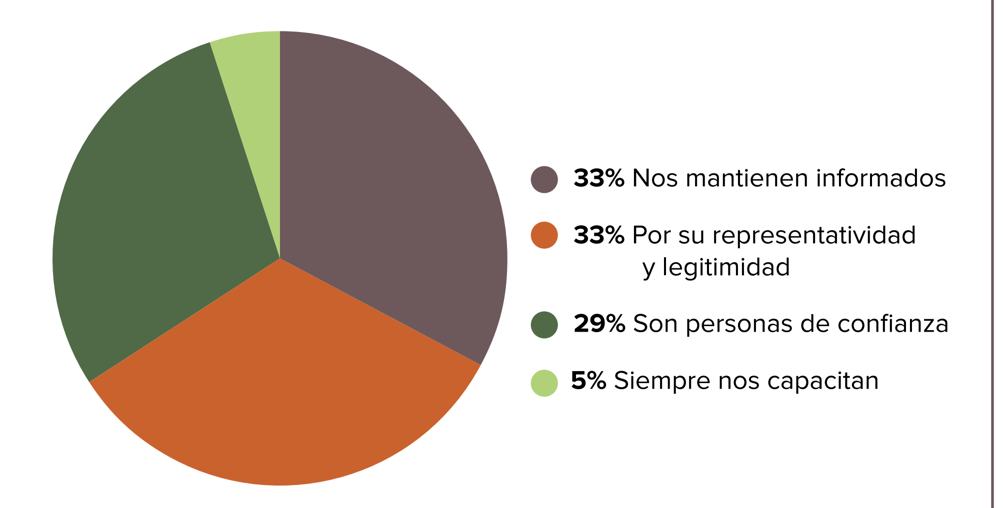
Las organizaciones indígenas son la principal fuente de información fuera de la comunidad.

Gráfica: De las fuentes de información que acaba de mencionar fuera de la comunidad, ¿en cuál confía más?



El 63,2% de la comunidad considera que la ORDIM es la principal fuente de información externa. En segundo lugar está ORAU con un 29,9%; frente a funcionarios del Gobierno local con el 16,7% y un 12,5% de los funcionarios del Gobierno regional. Aun estando fuera de la comunidad, solo el 12,5% consulta algún medio de comunicación. **La confianza responde a factores de relacionamiento social sobre la base de un acercamiento o pertinencia de identidad étnica difíciles de sustituir o reemplazar en el caso de otros actores.**

Gráfica: ¿Y por qué confía en las fuentes de información?

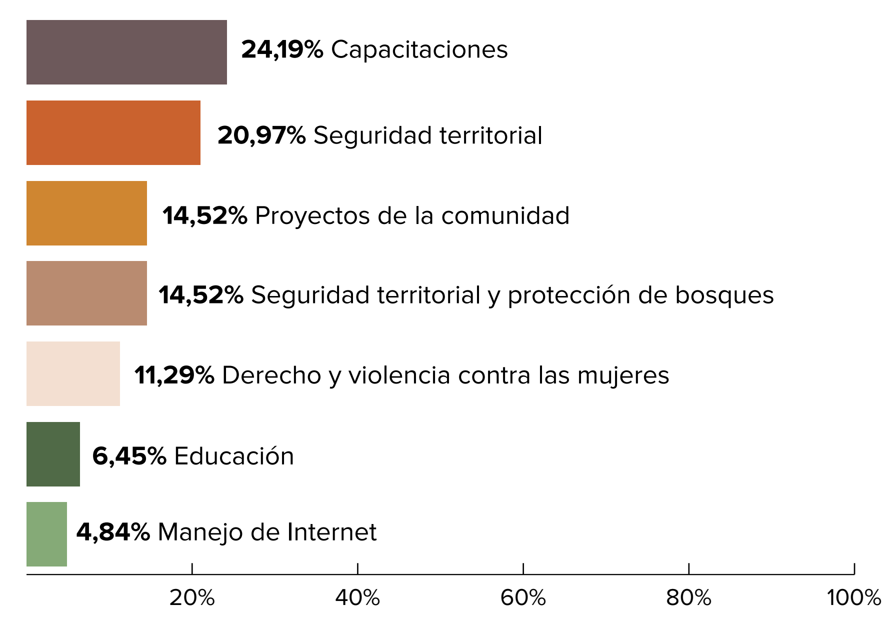


El 33% de las personas explicó que la confianza se debe a su representatividad y legitimidad; así también, otro 33% aseguró que las organizaciones indígenas los mantienen informados. Es decir, no hay otros actores que sean considerados como fuentes confiables de información. La información que buscan de organizaciones como ORDIM son temas vinculados a las capacitaciones, la seguridad territorial y la protección de los bosques.

"Cuando los madereros ilegales entran a la comunidad, sacan madera, por falta de visibilidad de nuestro territorio en cuanto al linderamiento. Por falta de linderamiento hay problemas que tenemos todas las comunidades".

-JEFE DE LA COMUNIDAD NATIVA SANTA ELISA, 34 AÑOS, MASISEA.

Gráfica: ¿Qué otra información le gustaría recibir de la organización de ORDIM?



La intromisión de colonos e invasores que buscan sembrar la hoja de coca con fines de narcotráfico son más agresivos, amenazantes, y en otras zonas de Ucayali han logrado establecer laboratorios, pistas clandestinas para que aterricen y despeguen avionetas (Hurtado, 2023). Algunos testimonios recogidos indican que los operativos de interdicción efectuados por las fuerzas de seguridad han debilitado esta amenaza, aunque se encuentra siempre latente.

LA INFORMACIÓN QUE QUIEREN COMPARTIR LAS COMUNIDADES

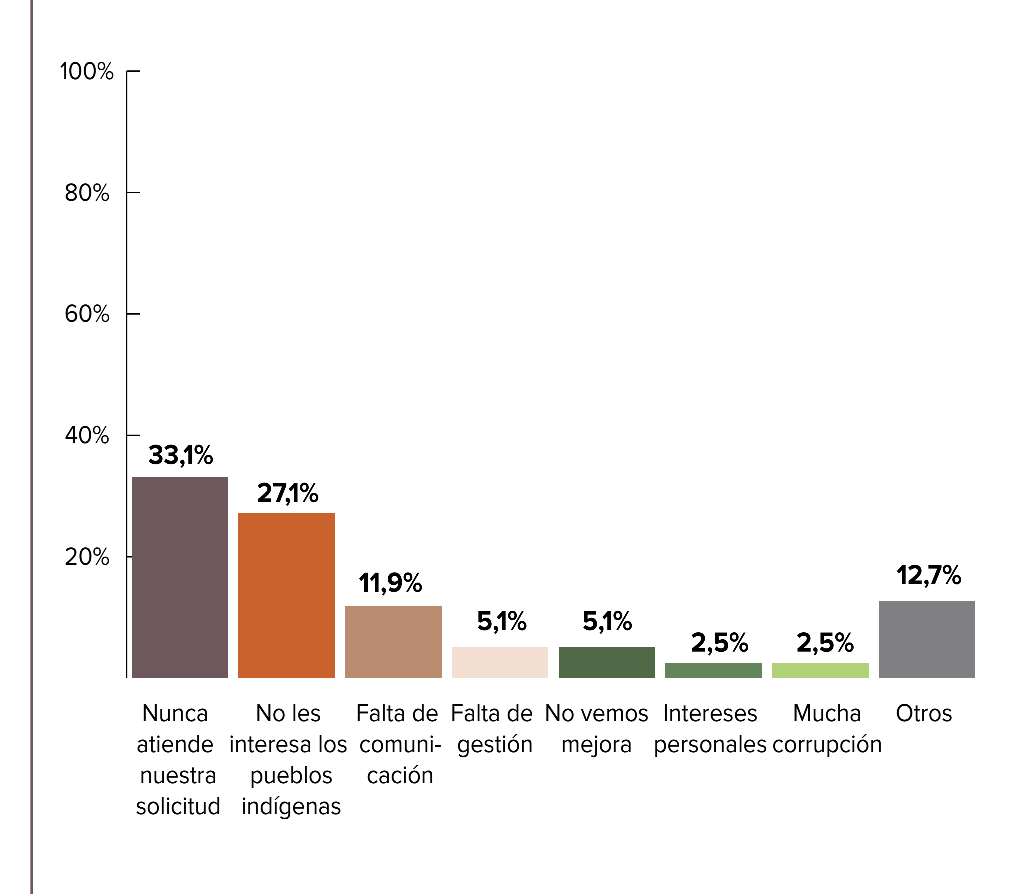
Las amenazas se ven claramente reflejadas cuando se pregunta qué tipo de información quiere compartir con el Gobierno local, regional o nacional. El 40,2% de los encuestados quiere compartir información sobre las necesidades urgentes y problemáticas de la comunidad; por ejemplo, acceso a servicios básicos, salud, agua potable, electricidad, entre otros; además, el 31,2% de las personas quiere socializar las amenazas al territorio, como la colonización o las concesiones del territorio; el 25,4% destacó la tala ilegal; el 20,6% mencionó la inseguridad y las amenazas a la vida de los defensores ambientales, es decir que sobresalen las necesidades y temores de las comunidades Shipibo-Konibo.

En la siguiente tabla se pueden apreciar las diferentes opciones de selección que tuvieron los encuestados.

TIPO DE INFORMACIÓN	PORCENTAJE
Pedir apoyo para cubrir las necesidades urgentes de la comunidad	59,8%
Alertar al gobierno sobre las problemáticas principales de la comunidad	40,2%
Amenazas al territorio: colonización, superposición y concesiones del territorio	31,2%
Avance desmesurado de la tala ilegal en los bosques amazónicos en Ucayali	25,4%
Inseguridad y amenazas a la vida de los defensores ambientales	20,6%
Otros	4,2%

El 74,5% de las personas siente que los Gobiernos locales, regionales y nacionales no escuchan sus demandas frente a un 25,5% que piensa que sí. Cuando se preguntó por qué sienten que las autoridades no escuchan sus demandas, el 33,1% respondió que nunca atienden sus solicitudes, el 27,1% considera que a las autoridades no les interesan los pueblos indígenas, el 11.9% afirma que hay un problema de falta de comunicación; mientras el 5,1% se debe a la falta de gestión.

Gráfica: ¿Por qué siente que el gobierno no escucha sus demandas?



ACCESO A MEDIOS Y CANALES DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN

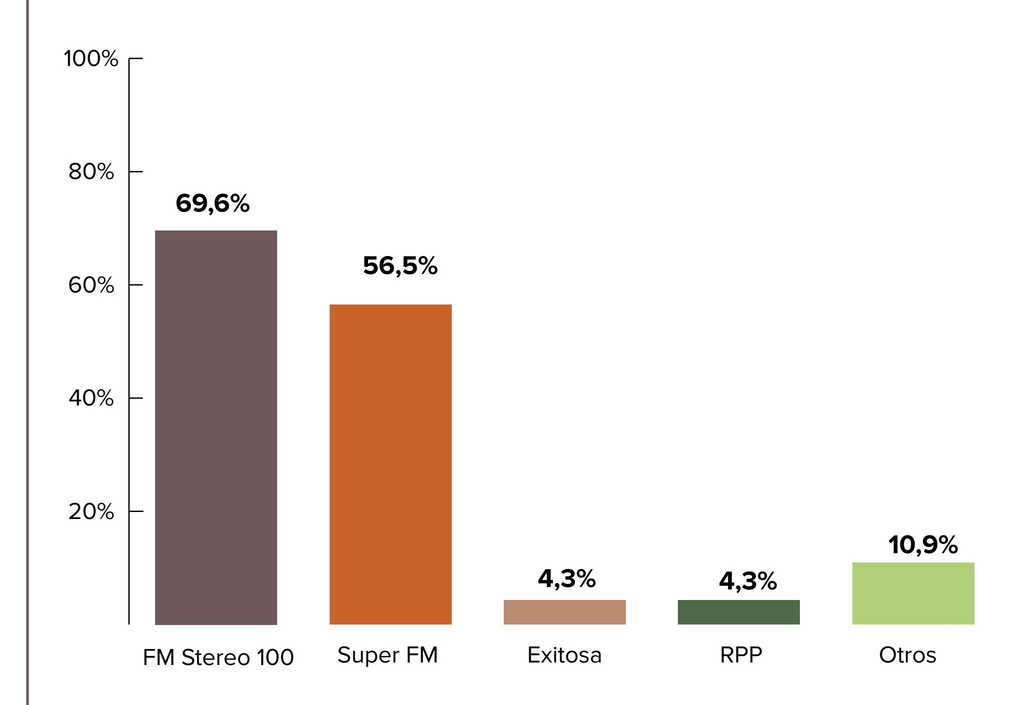
> "Es cierto que tenemos cobertura, pero ahora estamos sin comunicación. Movistar demora, el Internet es bajo y capta lejos y no podemos comunicarnos a 100 metros, 1000 metros. Nosotros informamos a primera hora, entonces nosotros queremos que nos apoyen con más cobertura para que la comunicación no se pierda y sea constante".
>
> - JEFE DE LA COMUNIDAD SANTA ROSA DE DINAMARCA, 36 AÑOS, GRUPO FOCAL DE SERVINDI.

Según una solicitud de información efectuada por Servindi al Ministerio de Transportes y Comunicaciones (MTC), las comunidades encuestadas que cuentan con cobertura móvil 2G y 3G para realizar llamadas, enviar mensajes y acceso a Internet son las siguientes: Caimito, Junín Pablo y Nuevo Ceilán, las dos primeras de la operadora Movistar y la última de Bitel.

De acuerdo con la visita de campo realizada, algunas comunidades tenían señal de Entel. La empresa entregó de forma gratuita chips en la zona urbana de Masisea. Funcionaban muy bien en zonas rurales, pero no aparece registrado en el informe del Ministerio de Transportes y Comunicaciones ni se conoce su área de cobertura[4].

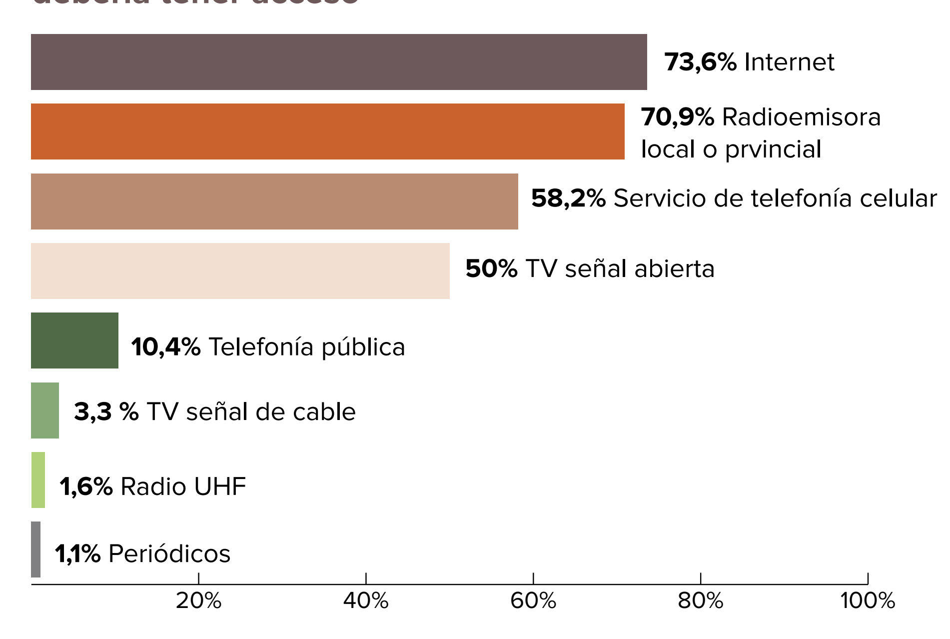
4 Los encuestadores que recogieron la información no eran técnicos en telecomunicaciones, por lo que no se pudo determinar la cobertura de Entel.

Gráfica: Las emisoras de radio más sintonizadas en las comunidades

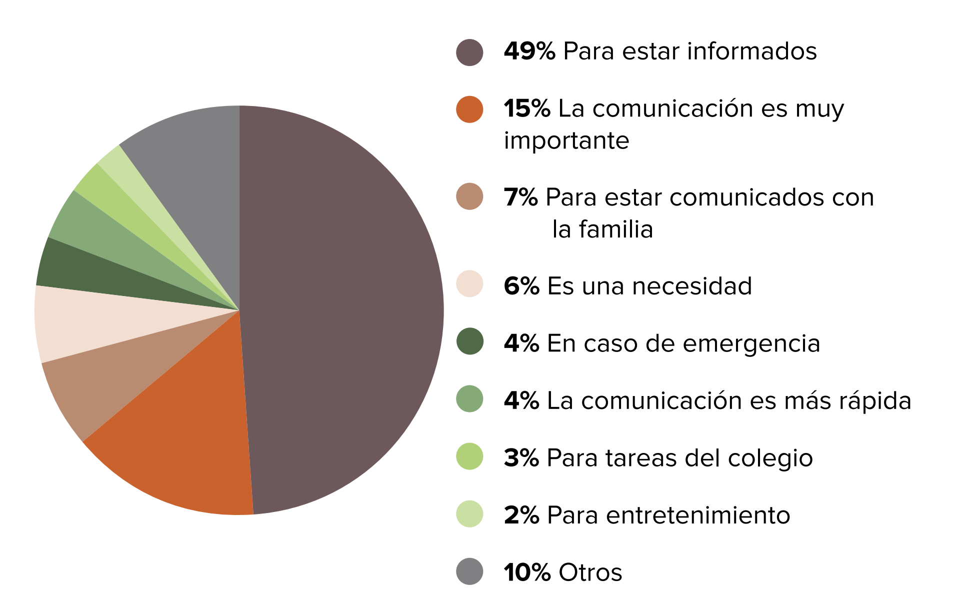


Las dos radioemisoras más mencionadas fueron las de Pucallpa y por lo tanto deberían ser consideradas en cualquier estrategia de difusión regional. El 69,6% mencionó FM Stéreo 100 y el 56,5% mencionó Súper FM. Las radios nacionales Exitosa y Radio Programas del Perú (RPP) obtuvieron una mención reducida del 4,3% frente a las dos emisoras regionales, en las que existen programas conducidos por comunicadores del pueblo Shipibo en su propia lengua. En diálogo con diversos informantes y autoridades de Masisea, se supo que la radio municipal tiene una antena deteriorada, lo que impide que su señal se difunda en el ámbito rural. Por el momento la cobertura de la antena es principalmente en el casco urbano del distrito.

Gráfica: Los medios a los que la comunidad debería tener acceso



Gráfica: ¿por qué debería tener?



El 73,6% de las personas escogieron el Internet como el primer medio que debería estar en la comunidad. El 70,9% de los encuestados señala a la radio como el segundo medio. Como tercer medio, el 58,2% considera fundamental a la telefonía celular. La televisión de señal abierta se mencionó en un 50%, mucho más que la televisión por cable, que obtuvo solo 3,3%.

Cuando se preguntó por qué les interesa tener acceso a Internet, el 49% de las personas indicó que para informarse. Se deduce que esta condición, estar informados, es un indicador de bienestar que consideran necesario y deseable.



ALFABETIZACIÓN MEDIÁTICA

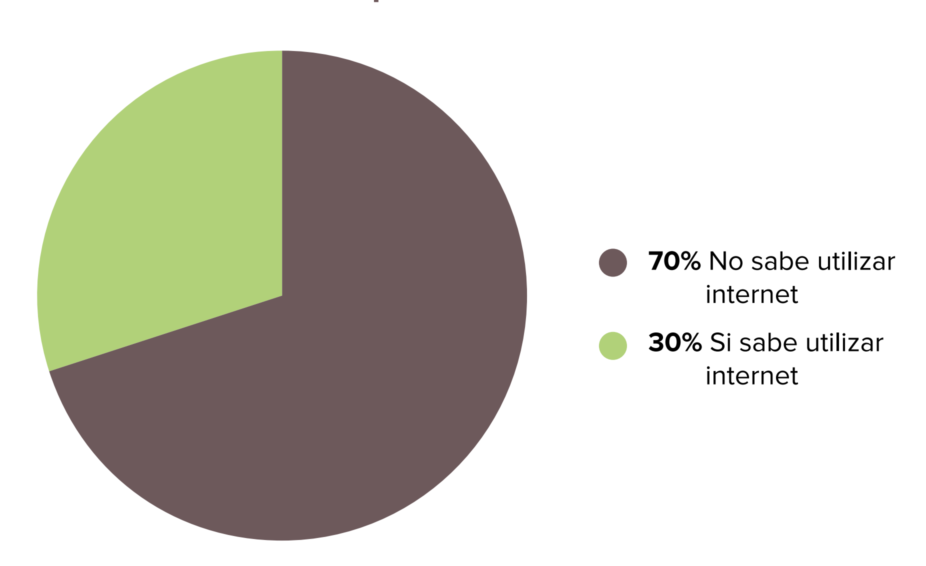
La información que llega a las comunidades se difunde por espacios como el altoparlante. Para hablar del tema, se realizó un grupo focal con líderes y autoridades. Las personas de Rosa de Dinamarca manifestaron que lo primero que se hace al recibir una información, sea “buena” o “mala”, es compartir con el resto. El objetivo de las autoridades es ser transparentes. Al conversar en entrevistas con otras autoridades, no hablaron sobre un proceso de reflexión o verificación de información.

El Jefe de Santa Elisa afirmó que como se pueden utilizar palabras atractivas para convencer a las personas, es muy difícil distinguirlas; además, explicó que si la comunidad escucha una noticia la va a creer.

> "He recibido una información de que el distrito de Masisea pertenece a una empresa transnacional y que en poco tiempo la empresa va a entrar; a las comunidades que están dentro les van a quitar el terreno."
>
> - JEFE DE SANTA ELISA, INDÍGENA SHIPIBO.

Las comunidades mostraron un alto interés por aprender más sobre los medios de comunicación e identificar rumores. Actualmente, el 70% admite que no sabe utilizar Internet.

Gráfica: Entrevistados que saben utilizar internet





EL MANEJO DE INFORMACIÓN EN LAS COMUNIDADES

La comunidad le da un alto grado de credibilidad a lo que se comunica en lenguas indígenas, además buscan programas que hablen sobre lo que acontece en las comunidades; por ello, confían en FM Stereo 100, pues tienen espacios en lenguas indígenas.

Para el 30% que declaró que "sí sabe" usar Internet se les planteó un conjunto de preguntas para identificar el nivel de uso y destreza. El 71,4% de las personas que afirmó usar Internet, ingresa a sus correos para verificar la recepción y el envío de mensajes. El 61,9% de las personas tiene cuentas de redes sociales, pero solo 37,2% crea contenidos para sus redes sociales.

EL MANEJO DE LA INFORMACIÓN FALSA POR LAS COMUNIDADES

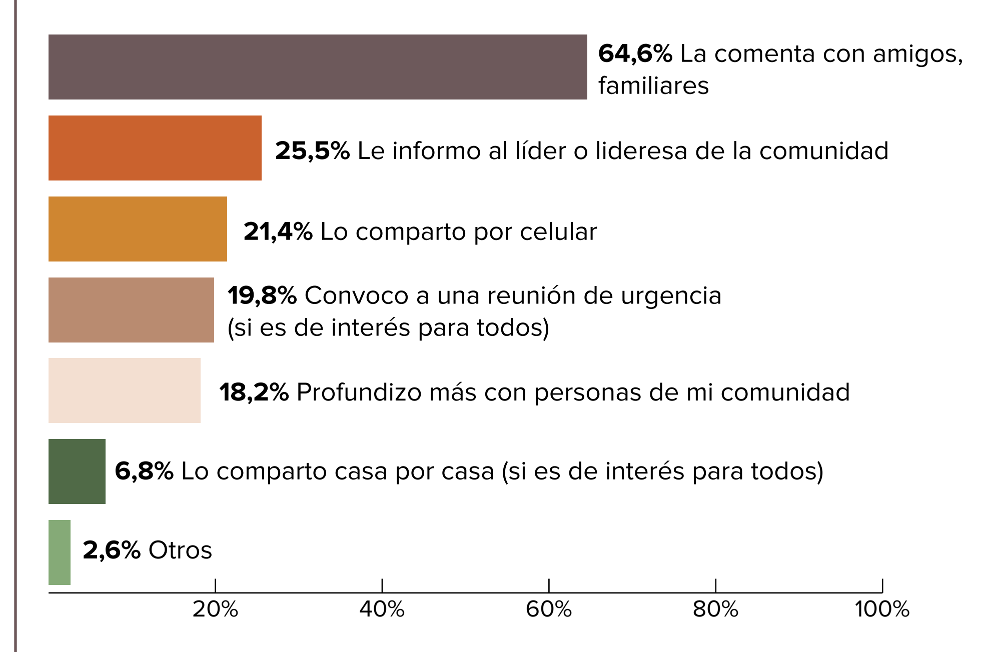
El 59% de las personas encuestadas afirmó no saber distinguir información falsa de una verdadera.

Quienes afirman reconocer la información falsa tienen algunos criterios para identificarla, el 40,5% duda de la información si no se sabe quién lo dice. Otro 40,5% de las personas afirma que si la comenta algún líder o persona de confianza de la comunidad confían en ella; es decir, no se cuestiona si la información proporcionada por el líder es inexacta o un rumor. Es evidente que las autoridades tienen la credibilidad de la comunidad.

En el mismo sentido, un 25,7% de las personas afirma que pregunta de dónde viene la información para creer en ella. Esto significa que el origen o naturaleza de la fuente y el nivel de confianza que esta fuente genera es un elemento sustancial para discernir la veracidad o falsedad de una información y no tanto la información por sí misma.

En las encuestas aplicadas, las personas explican el uso que le dan a una información cuando la consideran cierta. El 64,6% de los encuestados afirma que cuando les llega una noticia la comentan con amigos y familiares; además, el 25,5% de las personas comunica la información al líder o lideresa de la comunidad. El 21,4% de los encuestados comparte la información por el celular; y el 19,8% de las personas piensa en convocar a una reunión de urgencia si es de interés para todos. El 18,2% de las personas buscaría profundizar más la información con personas de la comunidad; además, solo el 6,8% de las personas compartirán la noticia casa por casa.

Gráfica: Cuando le llega o lee una noticia o información confiable, ¿qué hace?

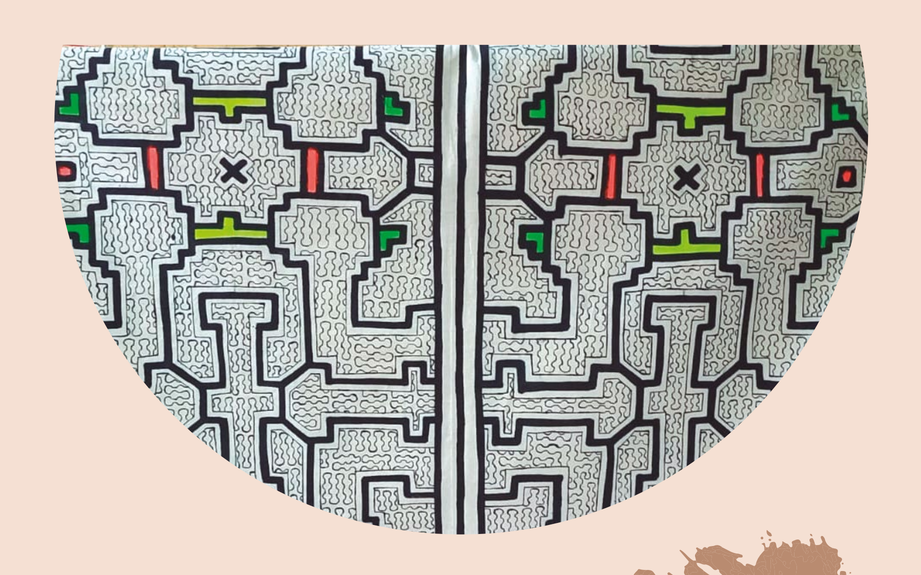


Aunque las personas que participaron en las encuestas afirmaron que identifican los rumores y que no los comparten por las prácticas que han desarrollado dentro de sus comunidades; este proceso no implica que puedan corroborar la información con fuentes externas a sus comunidades, como la radio, medios de comunicación digital o por la televisión.

En este sentido, las comunidades podrían detectar los rumores que surgen dentro de la comunidad gracias a la confianza y las prácticas comunicativas que han construido; sin embargo, los bajos niveles de acceso a medios y la nula alfabetización mediática ponen en amplia desventaja a las comunidades indígenas para detectar rumores externos a la comunidad.

RECOMENDACIONES









ARTE KENÉ, SHIMPUARTE

RECOMENDACIONES PARA LAS AUTORIDADES LOCALES Y NACIONALES

- **Trabajar en procesos de comunicación y difusión de información adecuada** con las organizaciones indígenas que tomen en cuenta un enfoque intercultural basado en las comunidades para fortalecer la participación informada de las comunidades en espacios públicos.

- **Brindar espacios de diálogo donde participen las organizaciones indígenas** para escuchar las demandas de las comunidades de Masisea.

- **Trabajar en conjunto con líderes y organizaciones indígenas para implementar procesos de toma de decisiones colectivas en las comunidades.**

- **Garantizar el acceso de las comunidades indígenas a medios de comunicación, como la radio y la televisión pública.** Fortalecer el acceso de las comunidades a canales de comunicación que les permita estar en contacto con autoridades para poder alertar de emergencias a las que puedan estar expuestas.

- **Promover la dotación de servicios de alta calidad, como centros comunitarios de Internet y telefonía celular.**

- **Evaluar los programas de suministro de energía eléctrica basados en energía solar y asegurar que las entidades responsables brinden el mantenimiento necesario.** Asimismo, gestionar el suministro de energía a las comunidades que carecen por completo de este servicio.

- **Proveer un sistema de agua potable y desagüe para las comunidades indígenas de Masisea.** Se sugiere considerar la adecuación de tanques elevados y un sistema de distribución zonal o domiciliario.

- **Trabajar con las comunidades en la georreferenciación de los territorios indígenas para evitar conflictos territoriales e inseguridad.**

RECOMENDACIONES PARA LAS ONG

- **Promover espacios de formación para líderes, jefes y autoridades indígenas en alfabetización mediática, desinformación y discursos de odio** que les permitan detectar rumores o información falsa que afecta la cohesión social de las comunidades, como su libre toma de decisiones.

- **Trabajar en conjunto con medios de comunicación, comunicadores comunitarios y organizaciones indígenas** en campañas educativas sobre cómo promover procesos productivos sostenibles, autosustentables y que respondan a la comunidad.

- **Impulsar campañas de comunicación con diversos actores representativos de los pueblos indígenas.** Trabajar con organizaciones como la Federación Fronteriza de Comunidades Nativas del Lago Imiría y Chauya- Masisea (Feconalicm), ORDIM, ORAU y aliados el desarrollo de actividades entorno a los principales resultados del INA y la atención de problemas concretos identificados como la salud y la educación.

- **Incluir a las autoridades comunales y otros dirigentes indígenas relevantes** en el fortalecimiento de destrezas de comunicación, dado que representan para las comunidades consultadas las fuentes más confiables.

- **Involucrar a los comunicadores indígenas de Masisea y Ucayali (nivel regional) y a otros comunicadores aliados para la puesta en agenda pública** de las problemáticas identificadas en la INA, así como de temas de interés específicos señalados por las comunidades.

- **Fortalecer las capacidades de los comunicadores indígenas de Masisea** para la difusión de información de las problemáticas, temas de interés y necesidades de las comunidades nativas, por ejemplo, información y campañas en temas de salud, falta de linderamiento, etc.



- **Colaborar con medios como FM Stéreo 100 y Super FM, ambos de Ucayali, para facilitar información a las comunidades** como puede ser la socialización de los resultados del informe INA, involucramiento en campañas de comunicación que respondan a la atención de las problemáticas detectadas.

- **Promover procesos de formación e instalación en servicios autónomos, sostenibles y sustentables de sistemas de energía solar que garanticen el acceso a medios y canales de comunicación.**

RECOMENDACIONES PARA LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

- **Iniciar las gestiones para la reparación de la antena de la radio municipal,** a fin de que su señal pueda llegar hasta los ámbitos rurales y su cobertura no quede solo en el casco urbano[5].

- **Promover el trabajo colectivo de las organizaciones locales y regionales** con los medios de comunicación a fin de difundir la información relevante para las comunidades de Masisea.

- **Promover el uso del altoparlante en comunidades,** a través de comunicadores locales, para difundir información de interés en comunidades alejadas.

- **Fortalecer el trabajo de comunicadores comunitarios y con organizaciones indígenas para que sean fuentes de información en las comunidades.**

5 En Perú, La Ley de Radio y Televisión en su artículo 9 clasifica a las radios como: servicios de radiodifusión comercial, educativa y comunitaria. Las entidades educativas públicas, sólo pueden prestar el servicio de radiodifusión educativa. Por lo que esta Radio Municipal se entiende como Educativa. (Ley 28278, 2004)

ANEXOS

LECCIONES APRENDIDAS

El desafío de adaptar y aplicar un instrumento como la Evaluación de Necesidades de Información (INA) para un contexto específico de comunidades nativas amazónicas, en este caso, del pueblo Shipibo-Konibo, generó un conjunto de experiencias iniciales, perfectibles e incluso replicables para la profundización de información específica en población indígena amazónica.

La importancia de contribuir a ello radica en la necesidad de contar con mayores fuentes confiables de naturaleza oficial o privada que expongan las diferentes necesidades de población indígena específica, para contar con información actualizada y disponible, que ayuden a mejorar la toma de decisiones respecto de las acciones o políticas públicas destinadas a esta población.

Entre los actores a quienes apunta esta investigación están principalmente tomadores de decisiones, estatales o comunitarios, como es el caso de las autoridades comunales y representantes de estructuras organizativas representativas de pueblos indígenas; asimismo, se dirige a actores aliados que trabajan en beneficio de los pueblos indígenas, como organizaciones de la sociedad civil, centros educativos y de investigación, además de medios de comunicación que ayuden a visibilizar y sumen a la transformación de sus realidades.

A continuación, se han organizado los hallazgos y lecciones aprendidas de esta iniciativa con base en los siguientes aspectos que se han identificado relevantes para el desarrollo de la investigación y de este informe:

METODOLÓGICAMENTE

- Dado que son reducidas aquellas encuestas y data oficial que recogen información específica y actualizada sobre población indígena, los instrumentos por elaborarse, así como a emplearse para este recojo, también requieren la consideración de un enfoque intercultural de las metodologías.

- Respecto al uso de la lengua, por ejemplo, al ser hablantes mayoritarios de una lengua materna amazónica, el desarrollo de cuestionarios debe considerar no ser muy extenso, ya que este se aplica en español, apelando a que la gran mayoría

de encuestados también habla esta lengua; sin embargo, la aplicación puede resultarles cansada por la duración y algo pesada además si las preguntas tienen cierta complejidad. A esto se suma el nivel educativo básico de una proporción importante de los encuestados.

- Una alternativa para facilitar y hacer más coloquial la encuesta fue contar con apoyo de aplicadores locales con dominio de la lengua nativa, lo cual ayudó a diligenciar las encuestas, especialmente con aquellas personas con dificultades para una comprensión fluida del español; sin embargo, esto no excluye considerar la lección previa mencionada.

- El mismo criterio se considerar para el desarrollo de entrevistas y grupos focales, cuidando de no plantear un número de preguntas muy extenso, es decir, máximo seis u ocho; asimismo, estas reuniones deben considerar conocer y respetar las dinámicas habituales de la comunidad, como horarios de jornada en las chacras u otras ocupaciones o momentos de convocatoria y reunión, para realizarlas en las mejores condiciones para los participantes. Esta actividad también puede ser apoyada por un facilitador con dominio de la lengua nativa.

- Incorporar la observación participante a las anteriores prácticas, previendo tiempos suficientes de estadía en campo.

- Incorporar una breve experiencia piloto previa a la aplicación de campo.

ORGANIZATIVAMENTE

- Mantener involucrados desde un inicio a líderes y liderezas en todos los procesos previos de organización, así como durante la operación de campo y momentos posteriores de cierre de levantamiento de información en el trabajo de revisión de la consistencia para facilitar la apertura del trabajo por parte de la población, así como motivar su compromiso.

- Asimismo, esta relación estrecha con las autoridades comunales garantiza diversos aspectos de efectividad de la operación, en el marco de pertenencia a organizaciones representativas de estructura mayor, como organizaciones locales, regionales y nacionales.

- Mantener una alerta permanente del contexto específico de los territorios en donde se harán las aplicaciones para estar pendiente de condiciones climáticas, festividades, conflictos u otros que afectan la dinámica cotidiana. En algunos casos, esto se aplica también en contextos mayores, como el regional e incluso nacional. De no tenerse oportunamente en cuenta estos aspectos, afectarán la planificación de la operación de campo.

- Prever en lo posible condiciones materiales de campo, como servicios, espacios, situaciones particulares, etc, que puedan influir en la aplicación, para tener mayores posibilidades de resolución sobre la marcha, de ser el caso.

ACADÉMICAS

- Las investigaciones que se desarrollen desde la academia deberían conformar equipos con experiencia de trabajo con comunidades indígenas, alineados con los objetivos de la investigación, con conocimiento del contexto; además, conocer a profundidad a las comunidades indígenas para adaptar los instrumentos y metodologías al enfoque intercultural.

BIBLIOGRAFÍA



Congreso de la República. Ley 28278, Ley de Radio y Televisión. Viernes 16 de julio de 2004. Lima, Perú.

Hurtado, J. (2023, marzo 24). *Narcotráfico en ucayali: Decenas de pistas de Aterrizaje clandestinas en el Corazón de la Amazonía Peruana.* Ojo Público. https://ojo-publico.com/4360/las-narcopistas-se-extienden-el-corazon-la-amazonia-peruana

Ministerio de Cultura. (2020, abril 3). *Shipibo-Konibo.* BDPI. Recuperado el 29 de mayo desde: https://bdpi.cultura.gob.pe/pueblos/shipibo-konibo

Sistema de Consulta de Bases de Datos (Redatam). (2018, June). *Sistema de Consulta de La Base de Datos de los censos nacionales se publican en la web de celade/CEPAL*. Censos Nacionales 2017. https://censo2017.inei.gob.pe/sistema-de-consulta-de-la-base-de-datos-delos-censos-nacionales-se-publican-en-la-web-de-celadecepal/

Esta investigación es posible gracias al generoso apoyo del pueblo estadounidense a través de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). El contenido es responsabilidad de Internews y Servindi, no refleja necesariamente las opiniones de USAID o del Gobierno de Estados Unidos.

EQUIPO DE INVESTIGACIÓN

Coordinador e investigador principal:
Jorge Agurto

Comunicadora Social y especialista en metodologías educativas:
Janeth Apari Pampa

Licenciado especialista en Estadística:
Juan Manco Pomacaja

Periodista e investigadora en proyectos ambientales y de interculturalidad:
Patricia Saavedra

Fotografía y apoyo del equipo de aplicación de encuestas:
Alejandra Agurto

Administración y logística del proyecto INA:
Luz Galindo Santos

La investigación fue coordinada por Servindi.

Arte Kené:
ShimpuArte (Artísta Shipibo – Konibo)

Internews:
Coordinación:
Clara Robayo Valencia

Asesoría y revisión metodológica:
Camila Gómez Mendez, Julia Knoerr y César Mendoza

Diseño editorial:
Emilia López León

Corrección de Estilo:
Luisa Fernanda Cortés Ruiz

AGRADECIMIENTOS:

Agradecemos por su apoyo a la Organización Regional Aidesep Ucayali (ORAU), la Organización de Desarrollo Indígena de Masisea (ORDIM) y a la Municipalidad de Masisea.


Shimpu / 2023
USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
SERVINDI
Internews